

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/96/31

The enclosed communication, available in English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Brunei Darussalam and Panama to the United Nations.

UN LIBRARY

16 April 1996

APR 18 1996

UN/CA COLLECTION

La communication ci-jointe, disponible en anglais, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Brunéi Darussalam et du Panama auprès de l'Organisation.

16 avril 1996

**JOINT COMMUNIQUE**  
**ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS**  
**BETWEEN**  
**BRUNEI DARUSSALAM**  
**AND**  
**THE REPUBLIC OF PANAMA**

The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam and the Government of the Republic of Panama, guided by the principles enshrined in the Charter of the United Nations and desirous of promoting a spirit of mutual understanding and of strengthening the existing bonds of friendship between the peoples of the two countries, have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as of the date of signing of this Joint Communique.

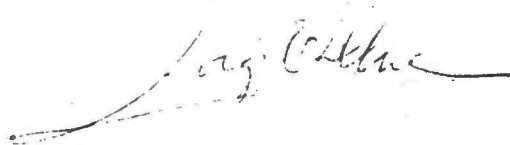
Done in New York, on 28 March 1996

For the Government of  
His Majesty the Sultan  
and Yang Di-Pertuan  
of Brunei Darussalam



H.E. Pehin Mohammad H.D.  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
of  
Brunei Darussalam to the  
United Nations, New York

For the Government of the  
Republic of Panama



H.E. Dr. Jorge E. Illueca  
Ambassador Extraordinary  
and Plenipotentiary  
Permanent Representative  
of  
Panama to the  
United Nations, New York

**PERMANENT MISSION OF  
BRUNEI DARUSSALAM  
TO THE UNITED NATIONS**

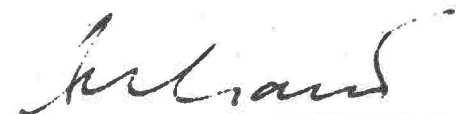
**PERMANENT MISSION  
OF PANAMA  
TO THE UNITED NATIONS**

**EXCELLENCY,**

**WE HAVE THE HONOUR TO INFORM YOUR EXCELLENCY THAT THE  
GOVERNMENTS OF BRUNEI DARUSSALAM AND THE REPUBLIC OF  
PANAMA HAVE AGREED TO ESTABLISH DIPLOMATIC RELATIONS AT THE  
AMBASSADORIAL LEVEL.**

**WE KINDLY REQUEST YOUR EXCELLENCY TO HAVE THE  
ENCLOSED JOINT COMMUNIQUE CIRCULATED AS A DOCUMENT OF THE  
UNITED NATIONS TO ALL MEMBERS OF THE UNITED NATIONS FOR THEIR  
INFORMATION.**

**PLEASE ACCEPT, EXCELLENCY, THE RENEWED ASSURANCES OF  
OUR HIGHEST CONSIDERATION.**



**AMBASSADOR PEHIN MOHAMMAD H.D.  
PERMANENT REPRESENTATIVE OF  
BRUNEI DARUSSALAM TO THE  
UNITED NATIONS**



**AMBASSADOR DR. JORGE E. ILLUECA  
PERMANENT REPRESENTATIVE OF  
PANAMA TO THE UNITED NATIONS**

**H.E. MR. BOUTROS BOUTROS-GHALI  
SECRETARY-GENERAL OF THE  
UNITED NATIONS  
NEW YORK**

**28 March 1996**